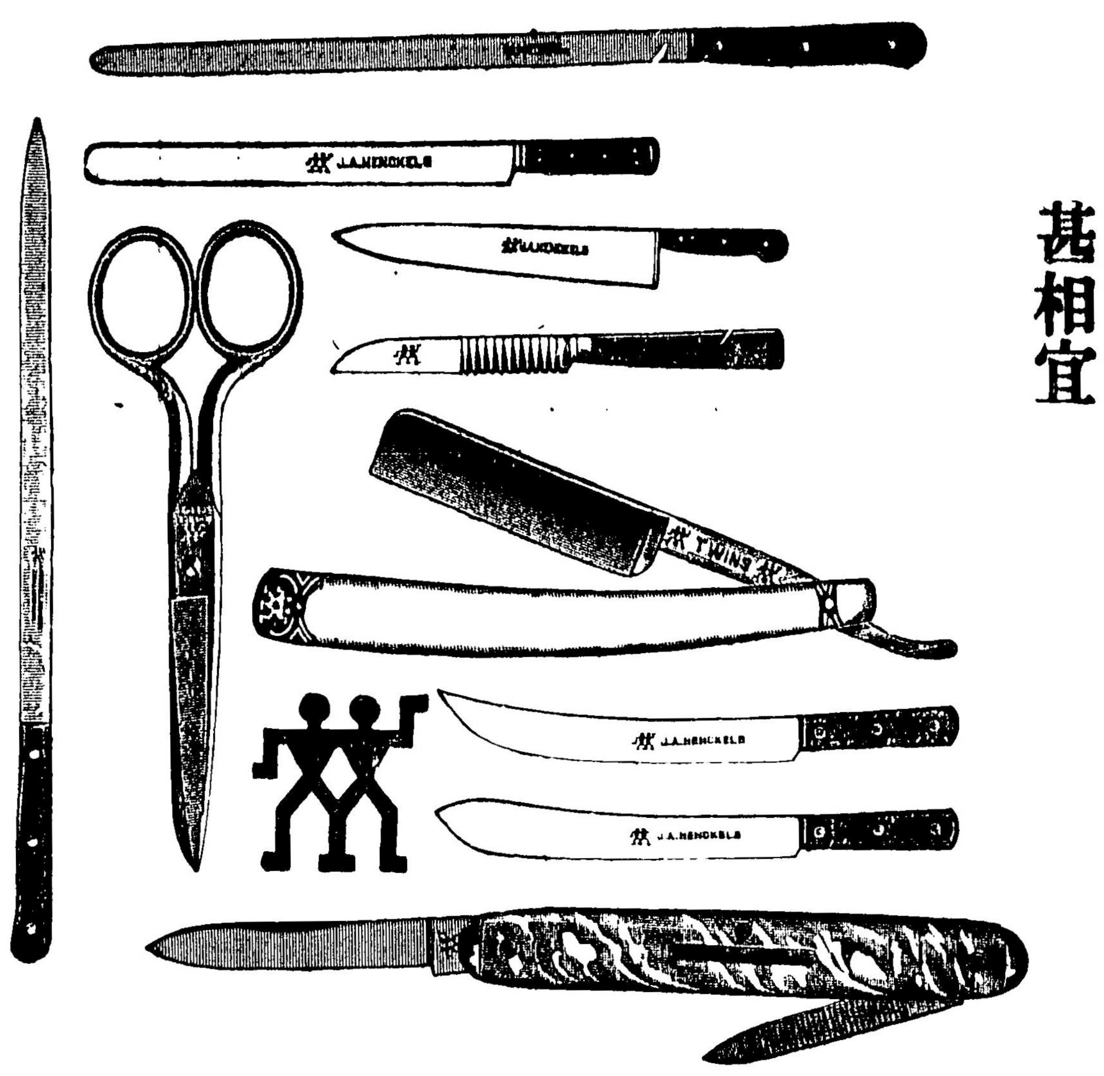
# 雲埠明和大鐵行

▲諸君注意

（孖人）嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B. C.

◆電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

雲埠 明和鐵行總理黃昭立啓

---

李鶴儔醫生

李生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業久爲全飽信服特又巢埠普濟醫局聘充醫席[illegible]人良多名重一時及来[illegible]英屬把局方救者屢奏奇效症若奇重則中西法來內究病源者服論根據實驗心細術妙投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科小兒氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函[illegible]花柳症[illegible]醫學堂[illegible]經驗各藥開列[illegible]外埠每罇加郵費[illegible]

## 注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇銀　立止內傷吐血汁每罇銀　一掃光癬水　每罇銀

花柳入骨搜毒汁每盅銀　遠年楊梅疔毒汁每罇銀　立止心痛汁　每罇銀

痢疔橫痃苙菓汁每盅銀　急救撞紅癆汁　每盅銀　內消痔漏汁　每罇銀

立止夜夢遺精丸每罇銀　腎虛陰虧腰痛散每罇銀　三鞭補血汁　每盅銀

齋小兒胎毒膏每盒銀　久戰不倦合歡膏每盒銀　立消浸咸瘡汁每盅銀

立止腸氣痛汁每盅銀　婦科經期腹痛丸每罇銀　赤遊瘋丹毒汁每盅銀

跌打還魂止痛丸每六粒銀　修牙痛藥水　每罇銀　立消腫脚汁　每盅銀

立止心氣斷根丸每罇銀　神效瘰癧內消汁每盅銀　婦科產後肚痛汁每盅銀

化痰降氣止欬丸每罇銀　光明退腠眼藥　每罇銀　拔毒瘡科藥膏每盒銀

風濕腫痛癱症汁每盅銀　遍身血毒癢痕汁每盅銀　萬應喉症藥水每罇銀

跌打刀傷止痛散每服銀　花柳合歡免毒汁每盅銀　立止頭暈藥水每盅銀

立消出面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元　瘋癱惡世聖藥　天下馳名補腦丸每罇銀

通信　兩廣中醫學堂優等畢業　李鶴儔　內外方脈　域多利埠安和堂

Chow Lee 556 Cormorant St Victoria B.C.

---

## ▼◎▲袁巴崙致公堂收到滿地可昆仲購公債名列

葉達遇壹百一拾元　陳咩利女士五十元　譚寓盛

譚家盛　李賢均各二拾元　譚聲年　譚廣順　譚利

各十元　馬連進　李鳥文　鄧杜錦　李賢籍　司徒篤文

司[illegible]鵬　張明就　李賢簡　葉春宜　葉茂銓　各五元

錦椂埠

周爵家　馬拱宸　張琪享　朱晃　李九勝　張逢

以上各五元

---

# 廣東新聞二

## ●車夫謀財害命

廣州函　舊歷十壹月廿叄日　有少年某甲　由上海趁輪船返粵　自西堤僱手車　直往東門外之東皋　某甲新自外歸　少不更事　沿路與車夫閒話　行至半途　某甲因腹飢　遂停車　呼車夫同往某茶樓品茗　車夫見甲身衣大褸　手挽皮夾必袋　且金鏢耀目　知爲外路客　遂於品茗時略詢某甲行縱　某甲自言甫自滬歸　身懷數百金　現擬先往東皋　探望姨母等語　車夫遂起意謀財　及品茗畢　甲復登車　車夫拉至東門外錢路頭馬路旁　是處路僻人稀　車夫先用胡椒粉塗某甲雙目　以小刀將其刺斃　奪其懷中西紙四百元　大洋八十餘元　並剝去其大褸夾必袋金鏢等物　是時僅下午四句鐘　車夫刦物後　恐人察覺　遂暫匿避東門外某僻處　至是晚二更　始將贓物攜出　警察見其手搭大褸　又攜夾必袋　行色倉皇　疑而喝問　車夫心虛急逃　被警察截獲　帶區訊問　究其真情　並起回贓物　乃由第四區署將車夫押候究辦　壹面請檢察廳派員前往驗屍　見被害死者　身受刀傷二十二處　面上滿塗胡椒粉　廿四日已由檢察官驗傷填格　將兇手按律究辦

## ●滇唐出兵說之真相

港函　日來滇唐出兵之說　甚囂塵上　在此各方反共軍正在失敗之時　滇唐何爲突然而來　未免令人詫異　昨特訪晤滇唐關係人物　乃知出師之真相　據云　滇省出兵　本爲黃賡壹寤寐不忘之事　惟討共大業　斷非一手一足之烈　必有大規模之聯合　長時間之籌備　極充分之把握　方不致輕於一擲　現民黨內部人員　揭豬「下木」反共　本亦壹最良好機會　故滇省正在積極籌備中　謀與京滬民黨相應　至於軍事發動　頃尚非其時　故大舉入桂之說　未免言之過早　惟滇省重兵已開至邊境　待時而動　則誠事實也云

## ●開闢黃埔商埠之進行

開闢黃埔商埠　自經各界組織促進會議後　壹切進行　已比前爲銳　追經促進會第五次會議　將各部主任及執行委員舉定　其進行程序　更進壹步　實際已由理論時期而進於實行時期矣　昨促進會以現下壹切事項　端待規劃　自應羣策羣力　共底於成　故特一面催請第五次大會選定之各部職員　卽日就職任事　壹面分函各界踴躍參加　并將捐助該會經費之欵　卽行交與　以便辦事

---

雲高　華埠

# 金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3230 VANCOUVER, B.C.

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹丸散

（新）（到）（冬）（節）（貨）（品）

◎本

◎店現

◎由上海

◎轉辦來省城

◎大帮貨物冬節送

◎禮用品如顧繡琴凸球

◎襪檯凸搭巾大小男女絲巾

◎女鞋挽手顧繡袋挽手珠仔袋

◎中西字麻雀牌盒頭散庄槐

◎枝干糯米枝干水仙花頭

◎蜜乾糖羌等等應

◎有盡有如蒙

◎光顧無

◎限歡

◎迎

---

# 香港天壽堂藥行

海狗鞭健腎丸

無論青年老弱腎部虛弱陽痿各症　服一禮拜立奏奇功

天壽堂姑嫂丸

治婦女經期不調　赤白帶暗病等症

總經理雲高華埠金利源紹記

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. E. Phone Sey, 899
Vancouver, B. C.

---

## ▼◎▲溫金有告白

敬者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、入籍紙、園批、屋批、地契、囑書、各合同、各種口供、冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各生文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

▲西仔梳銀行二樓喊線詩歷二二四〇　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

W A Cumyow Cor. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St Vancouver B.C.

---

## ▼◎▲汝利慎始路卡市碌老市崙四埠保衛團催繳經費啟事

敬者本團自成立以來歲越五週向例凡我團員每年每位額收經費銀一元以資挹注近因生計問題各手足多數遷往別埠以致經費欠落未有付回同人[illegible]有見及此以壹年爲額由本年正月一號起至拾二月三十號止凡我團員無論居于何埠須要將歷年所欠之經費付回方得享受本團之權利如逾期不交自後其人遇着有事本團概不支理特字聲明以免後論此佈

---

華埠　雲高

# 合生號

HOP SANG CO.

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256

Vancouver, B. C.

新到大宗

○金英芳水仙花

○特色時欵竹炮

○蜜餞糖羌枝干

○顧繡檯凸絲巾

○蓮藕等等水貨

○油米貨品俱全

正舖 辦庄　香港英盛隆

專接辦各江貨品如蒙各商號委辦向本號而商或發單直接均從其便

喊線詩歷六二二五六

司理　陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉　啟

貨價行情印便函索卽寄

---

# 華安祥

Wah On Choug
2 Canton St.
Vancouver B.C.

鮮明

臘臘
臘臘

腸腸
腸腸

發

客客
客客

電話　矢廢7410R

---

# 雲高華華德紹滙兌公司

CABLE ADDRESS "DUCKSHEU"
CODES A B C FIFTH EDITION WESTERN UNION

TELEPHONE SEYMOUR 3230.
75 PENDER STREET EAST.

# Ducksheu Co. Ltd.

GENERAL RAILWAY, STEAMSHIP AND INSURANCE AGENCY

FINANCIAL AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS.

TRAVEL BUREAU

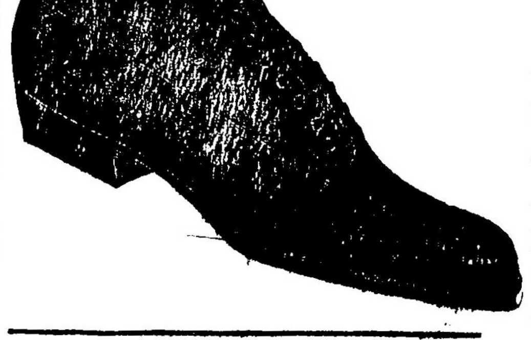
VANCOUVER B.C.

本公司滙票在內地均能找換港幣無扣無折榮旋自收更利便

---

# ◯三盛連記

本號專造各種靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各欵趨時合脚靚皮靴兼修整舊靴有絨索衣襪香鹼皮喼袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號



Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

---

雲高華埠片打街東

# 萬源昌

門牌一百廿五

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

新到大帮

冬節貨品

糯米枝干

密餞糖薑

時欵炮竹

新槐枝干

各欵絲巾

顧繡絲髮

種種皆備

僑胞惠顧

無任歡迎

貨價行情單印便

函索當卽奉上

萬源昌啟

---

## ▼◎▲列必致公堂珠埠達權社啟事

敬者日前總堂令本堂社發出求助義捐緣簿諸多未繳者仰早日將原簿繳回以清手續等情茲將收到各堂社繳來欵項開列於后

宛地辟致公堂拾壹元二五　達權社三元　衾卜碌致公堂七元　達權社卌三元五五　都朗度致公堂廿一元五[illegible]鶴拿致公堂拾七元二五　嫣力致公堂四元壹五　域多利致公總堂廿五元　達權總社廿六元〇五　片市魯弱致公堂三元五　卡技利致公堂三拾三元七五　達權社三拾元〇五　雲埠致公堂五元力　達權社拾八元五　黨近致公堂五元　坎問頓致公堂七元　笠巴市篇致公堂五元　企倫打致公堂拾元　片市阻治致公堂十叁元五　衾巴崙致公堂二拾二元五